RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3610/73

af 27. december 1973

om åbning, fordeling og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for vine fra Porto, henhørende under position ex 22.05 i den fælles toldtarif, med oprindelse i Portugal

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artiklerne 43 og 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

ifølge artikel 4 i protokol nr. 8, som er knyttet til aftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og republikken Portugal [1], skal der for indførsel i Fællesskabet af visse vine med oprindelse i Portugal foretages en toldnedsættelse:

— på 60 % af afgifterne i den fælles toldtarif, gældende for vine fra Porto under positionerne ex 22.05 C III a) 1 og ex 22.05 C IV a) 1 i den fælles toldtarif, inden for grænserne af et årligt toldkontingent på i alt 20 000 hl, og

— på 50 % af afgifterne i den fælles toldtarif, gældende for vine fra Porto under positionerne ex 22.05 C III a) 2 aa) og ex 22.05 C IV a) 2 aa) i den fælles toldtarif, inden for grænserne af et årligt toldkontingent på i alt 285 000 hl;

i medfør af artikel 6 i denne protokol nr. 8 og artikel 59 i Akten vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne [2] begrænses toldnedsættelsen for vine fra Porto til 40 %; for Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning anvendes denne nedsættelse på satserne i den fælles toldtarif, og for de nye medlemsstater på de satser, som disse stater til enhver tid anvender over for tredjelande; disse vine falder ind under de bestemmelser, der regulerer den fælles markedsordning for vin;

der bør navnlig skabes sikkerhed for lige og fortsat adgang for alle Fællesskabets importører til nævnte kontingenter samt anvendelse uden afbrydelse af de satser, der er fastsat for nævnte kontingenter ved enhver indførsel af de pågældende varer i alle medlemsstaterne, indtil kontingenterne er opbrugte; et system for udnyttelse af fællesskabstoldkontingenterne på grundlag af en fordeling mellem medlemsstaterne synes at ville respektere de nævnte kontingenters fællesskabskarakter med hensyn til de ovenfor fremførte principper; for bedst muligt at svare til den faktiske udvikling på markedet for de pågældende varer, skal denne fordeling foretages i forhold til medlemsstaternes behov, der på den ene side beregnes på grundlag af de statistiske oplysninger vedrørende indførsler af nævnte varer fra Portugal i løbet af den repræsentative referenceperiode, og på den anden side på grundlag af de økonomiske udsigter for den pågældende kontingentperiode;

Fællesskabets foreliggende statistikker giver ingen oplysninger vedrørende Porto-vine på markederne; dog kan de portugisiske statistiske oplysninger om udførslen af disse varer til Fællesskabet i løbet af de sidste tre år betragtes som tilnærmelsesvis genspejlende situationen vedrørende fællesskabsindførslerne; på dette grundlag udgør de tilsvarende indførsler i hver medlemsstat i løbet af de sidste tre år, i forhold til indførslerne til Fællesskabet af de pågældende varer med oprindelse i Portugal, følgende procentdele:

(i hektoliter)

	1970	1971	1972
Vine fra Porto:			
— i beholdere, der indeholder højst 2 liter:			
— Tyskland	19,4	16,3	15,7
— Benelux	10,2	12,8	11,7
— Frankrig	35,1	33,8	30,9
— Italien	27,4	27,5	27,5
— Danmark	2,4	2,2	2,1
— Irland	0,3	0,2	0,2
— Det forenede Kongerige	4,9	7,2	11,9
— i beholdere, der indeholder mere end 2 liter			
— Tyskland	9,2	9,4	8,7
— Benelux	14,8	15,3	15,-
— Frankrig	45,2	44,8	43,2
— Italien	0,0	0,0	0,0
— Danmark	6,2	5,5	6,1
— Irland	1,7	1,6	1,6
— Det forenede Kongerige	22,9	23,4	25,4

[1] EFT nr. L 301 af 31. 12. 1972, s. 165.
[2] EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14.

under hensyntagen til disse faktorer og til de forudberegninger, der er forelagt af visse medlemsstater, kan den første procentvise fordeling af de samlede kontingenter tilnærmelsesvis fastsættes således:

	Vine fra Porto: i beholdere, der indeholder	
	højst 2 liter	mere end 2 liter
Tyskland	16,8	9,0
Benelux	11,7	15,1
Frankrig	32,8	44,3
Italien	27,5	0,1
Danmark	2,2	5,9
Irland	0,2	1,6
Det forenede Kongerige	8,8	24,0

for at tage hensyn til udviklingen for så vidt angår indførslerne af de pågældende varer i de forskellige medlemsstater, bør hver af de samlede kontingenter deles i to dele, idet den første del fordeles mellem medlemsstaterne, og den anden del udgør en reserve, der senere skal dække behovet i de medlemsstater, der har opbrugt deres oprindelige grundkvota; for at yde importørerne i hver medlemsstat en vis sikkerhed, bør den første del af fællesskabskontingenterne fastsættes på et niveau, der i det foreliggende tilfælde kunne ligge på 90 % af hver af de samlede kontingenter;

medlemsstaternes grundkvoter kan opbruges mere eller mindre hurtigt; for at tage hensyn til dette og for at undgå enhver afbrydelse, er det vigtigt, at enver medlemsstat, der næsten fuldstændigt har opbrugt en af sine grundkvoter, trækker en supplerende kvota på den tilsvarende reserve; hver medlemsstat skal trække på denne reserve, når hver af dets supplerende kvoter er næsten fuldstændigt opbrugt, og dette så mange gange, som reserven tillader det; grundkvoterne og de supplerende kvoter skal være gyldige indtil slutningen af kontingentperioden; denne form for forvaltning kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, som især skal kunne følge udnyttelsesgraden af de samlede kontingenter og underrette medlemsstaterne herom;

såfremt der på en bestemt dato i kontingentperioden findes en betydelig rest af tildelingen i en af medlemsstaterne, er det nødvendigt, at denne stat tilbagefører en væsentlig del heraf til den tilsvarende reserve, for at undgå, at en del af en af fællesskabskontingenterne forbliver udnyttet i en medlemsstat, medens det kunne anvendes i andre medlemsstater;

da kongeriget Belgien, kongeriget Nederlandene og storhertugdømmet Luxembourg er forenet i og repræsenteret ved Den økonomiske Union Benelux, kan enhver disposition vedrørende forvaltningen af de kvoter, der tildeles den nævnte økonomiske union, træffes af én af dens medlemmer,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For perioden fra den 1 januar 1974 til den 31. december 1974 åbnes der i Fællesskabet fællesskabstoldkontingenter for nedennævnte varer med oprindelse i Portugal inden for de nedenfor angivne grænser:

Pos. i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Kontingentets størrelse
ex 22.05 C III a) 1 ex 22.05 C IV a) 1	vine fra Porto	20 000 hl
ex 22.05 C III a) 2 aa) ex 22.05 C IV a) 2 aa)	vine fra Porto	285 000 hl

2. Inden for grænserne af disse toldkontingenter nedsættes tolden på disse vine i den fælles toldtarif til de nedenfor angivne satser:

Pos. i den fælles toldtarif	Toldsatser
ex 22.05 C III a) 1	8,1 RE/hl
ex 22.05 C IV a) 1	8,7 RE/hl
ex 22.05 C III a) 2 aa)	6,6 RE/hl
ex 22.05 C IV a) 2 aa)	7,2 RE/hl

3. Inden for rammerne af disse toldkontingenter anvender de nye medlemsstater told beregnet i overensstemmelse med de bestemmelser herom, der er fastsat i den til aftalen knyttede protokol nr. 8 og i tiltrædelsesakten.

4. Disse toldkontingenter fordeles og forvaltes i overensstemmelse med nedenstående bestemmelser.

Artikel 2

1. De i artikel 1 fastsatte toldkontingenter deles i to dele.

2. Den første del af hvert kontingent fordeles mellem medlemsstaterne; kvoterne, der med forbehold af artikel 5 gælder til den 31. december 1974, beløber sig til nedennævnte mængder:

(i hektoliter)

	Vine fra Porto henhørende, under positionerne:	
	ex 22.05 C III a) 1 og ex 22.05 C IV a) 1	ex 22.05 C III a) 2 aa) og ex 22.05 C IV a) 2 aa)
Tyskland	3 020	23 000
Benelux	2 100	38 500
Frankrig	5 900	112 900
Italien	4 950	300
Danmark	400	15 000
Irland	40	4 100
Det forenede Kongerige	1 590	61 200
	18 000	255 000

3. Den anden del af hvert kontingent på henholdsvis 2 000 og 30 000 hektoliter udgør den tilsvarende reserve.

Artikel 3

1. Såfremt en af en medlemsstats grundkvoter — således som den er fastsat i artikel 2, stk. 2, eller denne samme kvota nedsat med den del, der er tilbageført til den tilsvarende reserve, er opbrugt, såfremt artikel 5 har fundet anvendelse — er udnyttet op til 90 % eller derover, — foranstalter denne medlemsstat straks ved meddelelse til Kommissionen i det omfang reservemængden tillader det, trækning af en anden kvota, der er lig med 15 % af grundkvoten, eventuelt afrundet til den højere enhed.

2. Såfremt den anden kvota, der trækkes af en medlemsstat efter at en af dens grundkvoter er opbrugt, er udnyttet op til 90 % eller derover, foranstalter denne medlemsstat på den i stk. 1 angivne måde, i det omfang reservemængden tillader det, trækning af en tredje kvota, der er lig med 7,5 % af dens grundkvota, eventuelt afrundet til den højere enhed.

3. Såfremt den tredje kvota, der trækkes af en medlemsstat, efter at en af de to andre kvoter er opbrugt, er udnyttet op til 90 % eller derover, foranstalter denne medlemsstat på den i stk. 1 angivne måde trækning af en fjerde kvota, dér er lig med den tredje.

Denne fremgangsmåde anvendes, indtil reserven er opbrugt.

4. Uanset stykkerne 1, 2 og 3 kan medlemsstaterne foranstalte trækning af kvoter, der er mindre end dem, der er fastsat i disse stykker, såfremt der er grund til at antage, at kvoterne ikke opbruges. De underretter Kommissionen om grunden til, at de har bestemt sig for at bringe dette stykke i anvendelse.

Artikel 4

Hver af de supplerende kvoter, der trækkes i medfør af artikel 3, gælder indtil 31. december 1974.

Artikel 5

Såfremt en medlemsstat ikke har opbrugt en af sine grundkvoter den 15. september 1974, tilbageører den til reserven senest den 10. oktober 1974 den ikke udnyttede del af denne kvota, som overstiger 20 % af grundmængden. Den kan tilbageføre en større mængde, såfremt der er grund til at antage, at denne ikke udnyttes.

Medlemsstaterne underretter senest den 10. oktober 1974 Kommissionen om de samlede indførsler af de pågældende varer, der er gennemført indtil den 15. september 1974 inklusive, og som er afskrevet på fællesskabskontingenterne, samt om den eventuelle del af deres grundkvoter, som de tilbageører til reserverne.

Artikel 6

Kommissionen fører regnskab med mængderne af de kvoter, der er åbnet af medlemsstaterne i overensstemmelse med artiklerne 2 og 3 og underretter hver af disse, såsnart den har modtaget meddelelserne om reservernes udnyttelsesgrad.

Den underretter senest den 15. oktober 1974 medlemsstaterne om reservemængderne, efter at tilbageførslerne er foretaget i henhold til artikel 5.

Den drager omsorg for, at det træk, hvorved en af reserverne opbruges, begrænses til den disponible

rest, og med henblik herpå opgiver den størrelsen af denne rest til den medlemsstat, der foretager dette sidste træk.

Artikel 7

1. Medlemsstaterne træffer enhver hensigtsmæssig foranstaltning med henblik på, at åbningen af de supplerende kvoter, som de har trukket i henhold til artikel 3, gør det muligt uden afbrydelse at foretage afskrivninger på deres sammenlagte andele af fællesskabskontingenterne.

2. Medlemsstaterne sikrer importørerne af den pågældende vare, der er etableret på deres område, fri adgang til de kvoter, der tildeles dem.

3. Medlemsstaternes udnyttelsesgrad af kvoterne konstateres på grundlag af indførslerne med oprindelse i Portugal som forelagt i tolden med angivelse til fri omsætning.

Artikel 8

Medlemsstaterne underretter regelmæssigt Kommissionen om de indførsler af de pågældende varer, der faktisk er afskrevet på deres kvoter.

Artikel 9

Medlemsstaterne og Kommissionen indgår et snævert samarbejde for at bestemmelserne i denne forordning kan overholdes.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1974.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. december 1973.

På Rådets vegne

Ove GULDBERG

Formand